

Roman Villa Echternach

A Roman estate in the land of the Treveri

On the outskirts of the small picturesque town of Echternach is located one of the largest and richest estates of the north-western provinces of the Roman Empire. The completely excavated manor house, measuring 118 x 62 m (387 x 203 ft), looks truly like a palace. It had no less than 40, later up to 70 rooms on the ground floor alone, provided with peristyles, courtyards, basins, marble facing,

mosaic pavement and underfloor heating.

This magnificent estate consisted of at least ten other buildings, that were evenly located left and right of the surrounding wall. They were discovered through aerial photographs and geophysical prospecting.

Visitors can embark on inspecting the well-preserved foundation walls, cellars and ornamental ponds of the estate, which resurrects in all its splen-

dour thanks to numerous digital reconstructions.

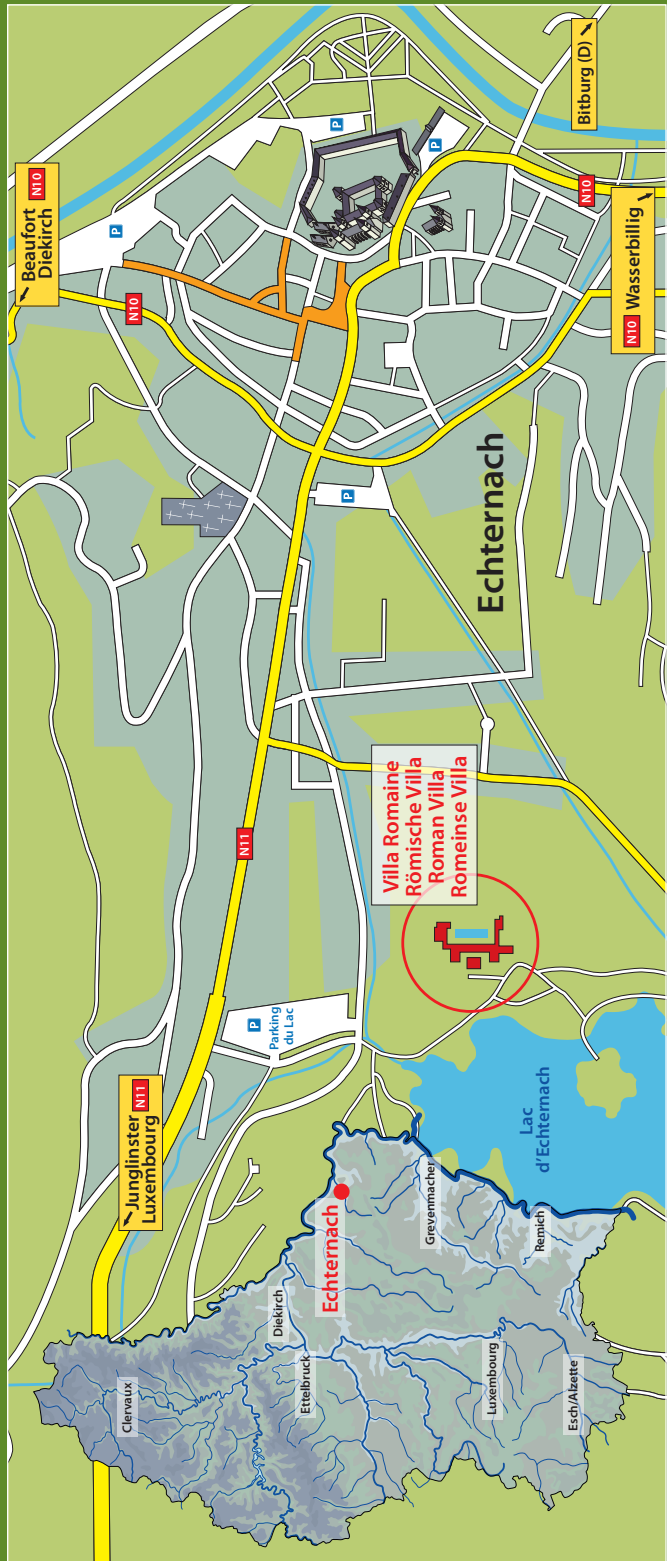
More than 70 medicinal and ornamental plants as well as a pergola covered with vines are displayed in the Roman garden.

Life in the Roman villa

The modern visitor centre provides a clear and vivid picture of everyday life in the manor of the Roman villa. Recreated scenes with real size figures and models give an idea of the life of luxury in the villa with its lavishly decorated thermal baths, its magnificent reception and dining rooms, its kitchen and its private living rooms.

Travel across the centuries

We especially welcome young visitors and those who stayed young at heart. Educational and leisure activities are organized for children in our workshop and under our sunshade tent. Videos about life in Roman times and a museum shop complete the offer for our visitors.



Villa romaine d'Echternach | Römische Villa Echternach | Roman Villa Echternach | Romeinse Villa Echternach
Parking du Lac (GPS N49°80'416 06°41'197) Echternach | Luxembourg

Romeinse Villa Echternach



Een Romeinse villa in de streek van de Treveri

Aan de rand van het idyllische stadje Echternach bevindt zich één van de grootste en rijkste landgoederen van de Noordwestelijke provincies van het Romeinse rijk. Het herenhuis, dat 118 bij 62 m meet, werd geheel blootgelegd tijdens archeologische opgravingen en lijkt op een paleis. Het telde niet minder dan 40 en later zelfs 70 kamers op de begane grond, met zuilengangen, binnenplaatsen, vijvers, marmeren decoraties, mozaïekvloeren en vloerverwarming. Het indrukwekkende landgoed omvatte nog

minstens tien andere gebouwen, die stelselmatig links en rechts van een ommuring waren gebouwd en zijn ontdekt dankzij luchtfoto's en geofysisch onderzoek.

De bezoeker kan het herenhuis bewonderen, waarvan de funderingen, de kelders en de vijvers behouden zijn en dat door vele numerieke reconstructies in al zijn glorie wordt weergegeven.

In een Romeinse tuin zijn meer dan 70 medicinale en decoratieve planten gepresenteerd en staat een pergola bedekt met wijnranken.

Het leven in de Romeinse villa

Een modern informatiecentrum geeft een duidelijk, levendig beeld van het dagelijks leven in het herenhuis van de Romeinse villa. Gereconstrueerde scènes met personages op werkelijke grootte en maquettes geven een idee van het interieur van de villa: luxe warmwaterbaden, weelderige ontvangstruimtes en eetzaal, keukens en privé woonvertrekken.

Een reis door de tijd voor groot en klein

Jonge bezoekers en alle bezoekers die jong van hart zijn, zijn van harte welkom op de plaats. In een workshop voor kinderen en in een parasol tent worden ludieke pedagogische activiteiten georganiseerd tijdens de schoolvakanties. Video-projecties over het leven in de Romeinse tijd en een souvenirwinkel maken deel uit van de faciliteiten voor de bezoekers.

From the Easter Holidays until late September

Opening hours

Monday: closed
Tuesday - Sunday:
10 am - 12 pm / 1 pm - 5 pm

Free Entry

Free guided tours

Every Sunday at 3 pm

Guided tours on request

60 € (max. 25 people)
(+352) 47 93 30 214
servicesdespublics@
mnha.etat.lu

Workshops for Kids

Please check on
www.mnha.lu/en/Workshops
(+352) 47 93 30 214
servicesdespublics@
mnha.etat.lu

More information:

www.villaechternach.lu

Vanaf paasvakantie tot eind september

Openingsuren

Maandag: gesloten
Dinsdag t/m zondag:
10 – 12 uur en 13 – 17 uur

Gratis toegang

Gratis rondleiding

Zondags om 15 uur

Rondleiding op aanvraag

60 € (max. 25 personen)
(+352) 47 93 30 214
servicesdespublics@
mnha.etat.lu

Workshop voor kinderen

Gelieve onze website te consulteren
www.mnha.lu/en/Workshops
(+352) 47 93 30 214
servicesdespublics@
mnha.etat.lu

Meer informatie op:

www.villaechternach.lu

VILLA ROMANA

Echternach



Free entry
FR / DE / NL / EN

Villa romaine d'Echternach

Une villa romaine au pays des Trévires

À la périphérie de la petite ville idyllique d'Echternach se trouve l'un des plus grands et des plus riches domaines des provinces du nord-ouest de l'empire romain. La maison de maître, avec ses dimensions de 118 x 62 m, qui fut entièrement dégagée lors de fouilles archéologiques, ressemble à un véritable palais. Celui-ci ne comptait pas moins de 40, plus tard même jusqu'à 70 pièces au rez-de-chaussée, avec des portiques, des cours intérieures, des bassins d'eau, des placages en marbre, des mosaïques de pavement et un chauffage par le sol. Cet imposant domaine renfermait au moins 10 autres bâti-

ments, qui s'alignaient systématiquement à gauche et à droite du mur d'enceinte, et qui furent découverts grâce à des photographies aériennes et à des prospections géophysiques.

Le visiteur peut inspecter la maison de maître, dont les emplacements, les caves et les bassins d'ornement sont conservés et que de nombreuses reconstitutions digitales font réapparaître dans toute sa splendeur.

Dans le jardin romain sont aménagées plus de 70 plantes médicinales et ornementales ainsi qu'une pergola recouverte de vignes.

La vie dans la villa romaine

Un centre d'information moderne fournit une image explicite et vivante de la vie quotidienne dans la maison de maître de la villa romaine. Des scènes reconstituées avec des figures en grandeur nature et des maquettes fournissent un aperçu de l'intérieur de la villa : thermes luxueux, salons de réception et salles à manger somptueux, cuisine et pièces d'habitation privées.

Un voyage dans le temps pour grands et petits

Les jeunes visiteurs et tous ceux qui sont restés jeunes sont les bienvenus sur le site. Un atelier pour enfants et une tente-parasol permettent l'organisation d'activités pédagogiques et d'un programme de loisirs pendant les vacances scolaires. Des projections vidéo sur la vie à l'époque romaine et une boutique de souvenirs font partie de l'offre proposée au visiteur.

À partir des vacances de Pâques jusqu'à la fin de septembre

Heures d'ouverture

Lundi: fermé
Mardi-dimanche:
10 – 12 h et 13 – 17 h

Entrée gratuite

Visite guidée gratuite

Tous les dimanches à 15 h

Visite guidée sur demande

60 € (max. 25 personnes)
(+352) 47 93 30 214
servicesdespublics@mnha.etat.lu

Ateliers pour enfants

Offre actuelle sur:
www.mnha.lu/fr/Ateliers
(+352) 47 93 30 214
servicesdespublics@mnha.etat.lu

Informations supplémentaires:

www.villaechternach.lu

Römische Villa Echternach



Ein römischer Gutshof im Trevererland

Am Rande des idyllischen Städtchens Echternach liegt eines der größten und reichsten Landgüter der Nordwestprovinzen des Römischen Reiches. Das vollständig ausgegrabene Herrenhaus gleicht mit seiner Ausdehnung von 118 x 62 m einem Palast. Dieses zählte zunächst nicht weniger als 40, später sogar bis zu 70 Räume allein im Erdgeschoss, die mit Säulengängen, Innenhöfen, Wasserbecken, Marmortäfelungen, Mosaikfußböden

und Fußbodenheizung ausgestattet waren.

Der stattliche Wirtschaftshof umfasste mindestens 10 weitere Gebäude, die sich gleichmäßig links und rechts der Hofmauer befanden. Diese wurden durch Luftbilder und geophysikalische Prospektion entdeckt.

Der Besucher kann die erhaltenen Grundmauern, Keller und Zierbecken des Herrenhauses erkunden, das durch zahlreiche digitale Rekonstruktionen in seiner vollen Pracht wiederauf-

lebt. Der römische Hausgarten beherbergt über 70 Heil- und Zierpflanzen sowie eine weinumrankte Pergola.

Leben in der Römervilla

Das moderne Besucherzentrum vermittelt ein anschauliches und lebendiges Bild des Alltags im Herrenhaus der römischen Villa. Inszenierungen mit lebensgroßen Figuren sowie Modelle liefern Einblicke in das luxuriöse Hausinnere: die aufwendige Badeanlage, die prunkvollen Empfangs- und Speiseräume, die Küche und die privaten Wohnräume.

Zeitreise für Groß und Klein

Besonders willkommen sind junge und jung geliebene Gäste. Workshopraum und Sonnzelt bieten Platz für museumspädagogische Aktivitäten und Ferienprogramme. Videovorführungen zum Leben in römischer Zeit sowie ein Museumsshop runden das Angebot ab.

Ab den Osterferien bis Ende September

Öffnungszeiten

Montag: geschlossen
Dienstag - Sonntag:
10-12 Uhr und 13-17 Uhr

Eintritt frei

Kostenlose Führungen

Jeden Sonntag um 15 Uhr

Private Führungen

(auf Anfrage)
60 € (max. 25 Personen)
(+352) 47 93 30 214
servicesdespublics@mnha.etat.lu

Kinderworkshops

Aktuelle Angebote:
www.mnha.lu/de/Workshops
(+352) 47 93 30 214
servicesdespublics@mnha.etat.lu

Weitere Informationen:

www.villaechternach.lu



Musée national d'histoire et d'art Luxembourg
Marché-aux-Poissons L-2345 Luxembourg
www.mnha.lu

MNHA